

For FAQs and more information, please visit :

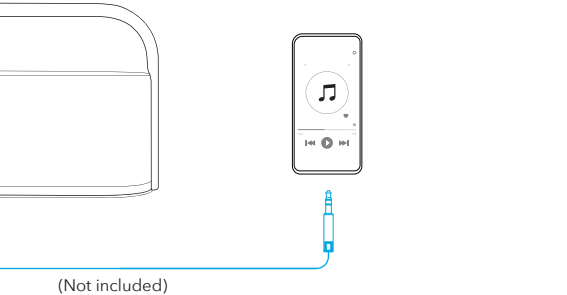
soundcore.com/support



@soundcoreaudio

@soundcoreaudio

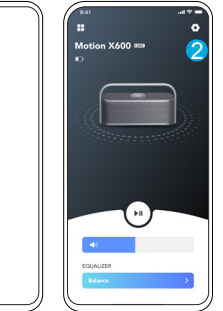
@soundcoreaudio



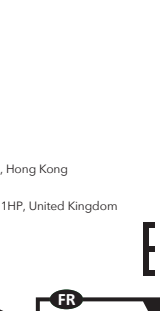
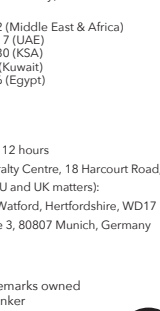
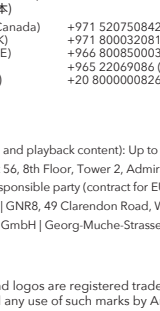
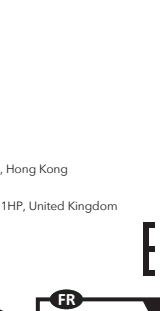
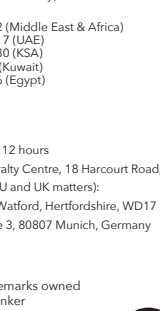
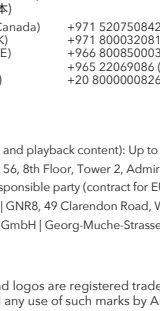
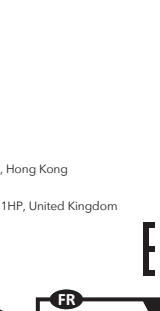
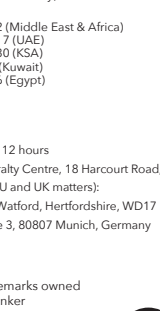
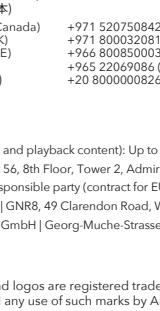
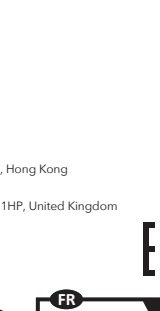
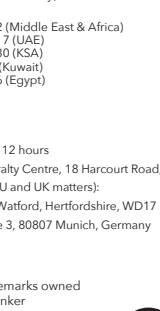
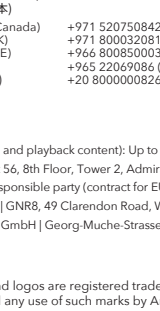
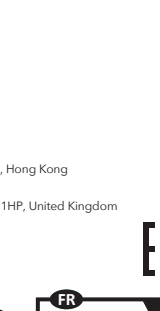
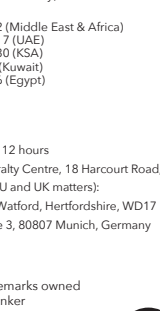
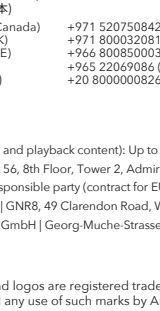
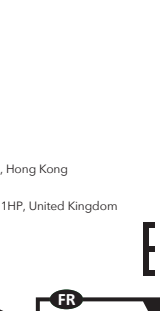
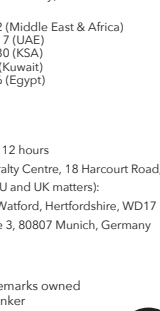
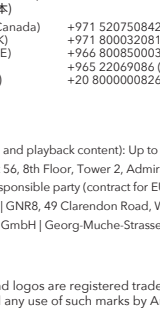
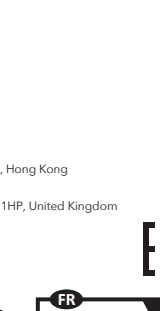
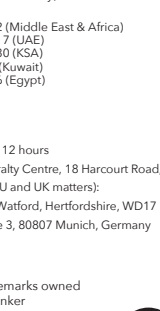
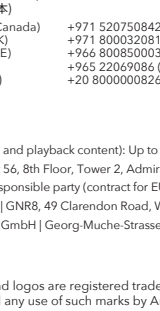
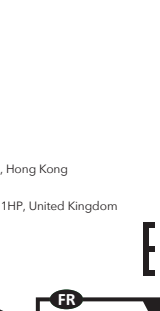
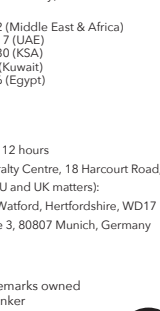
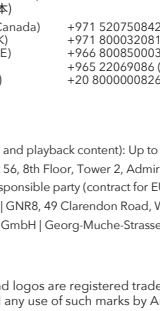
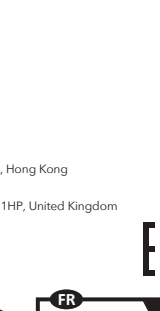
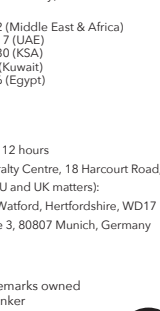
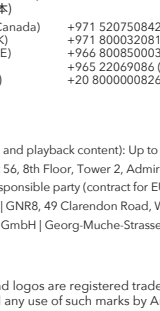
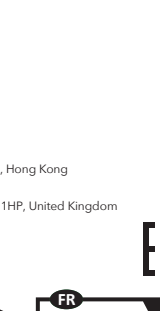
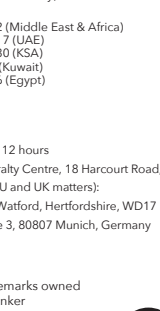
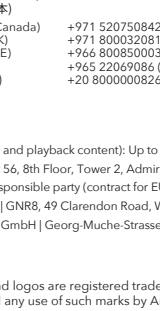
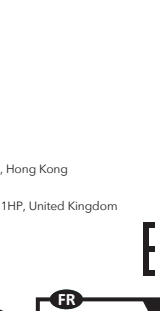
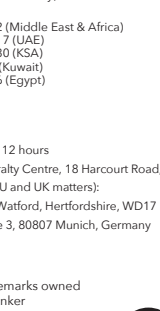
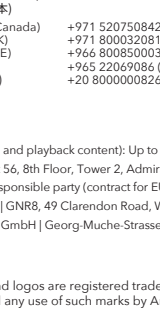
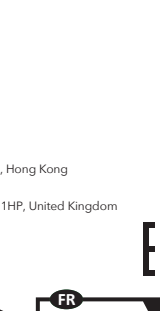
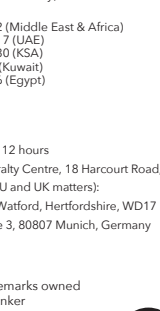
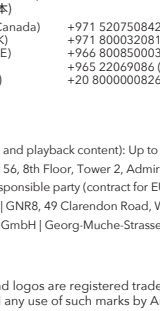
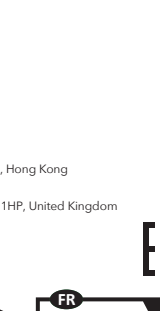
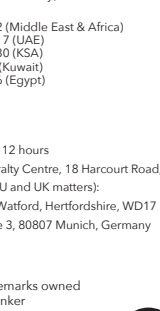
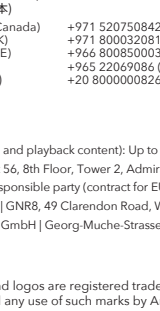
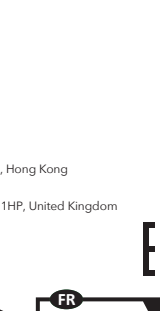
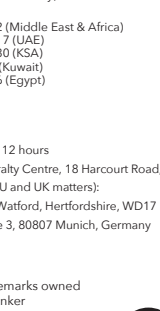
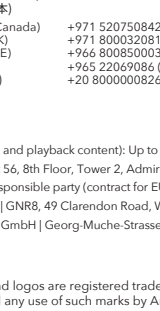
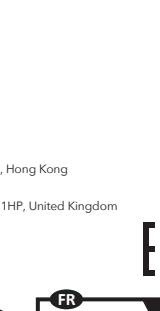
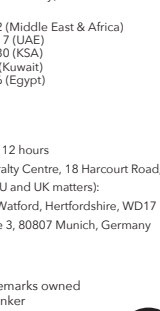
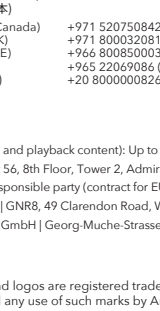
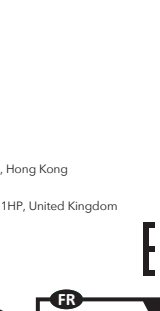
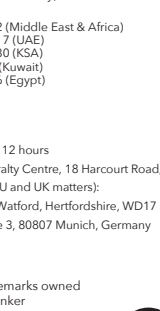
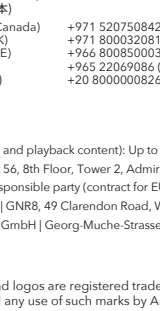
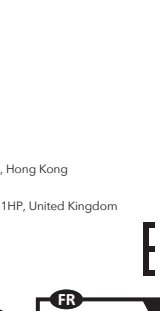
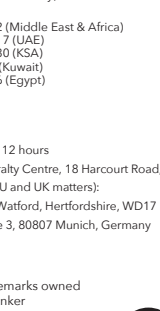
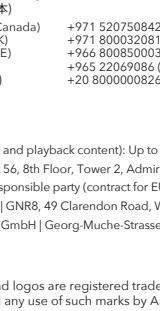
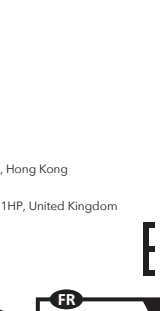
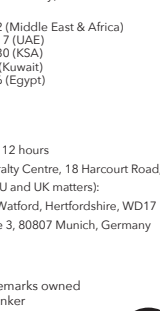
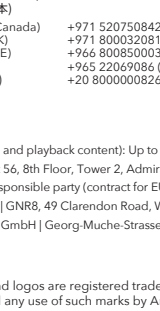
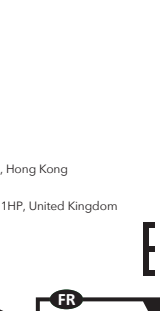
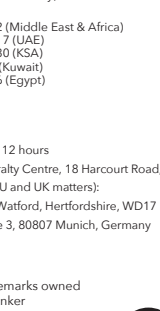
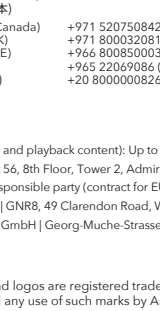
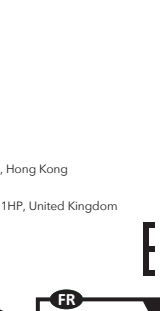
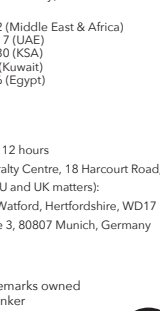
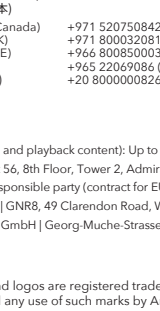
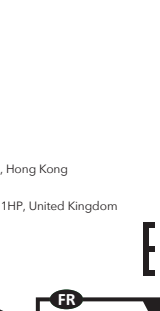
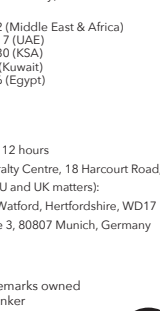
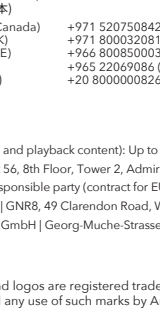
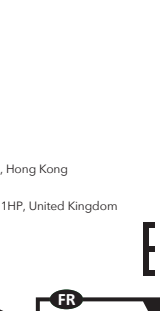
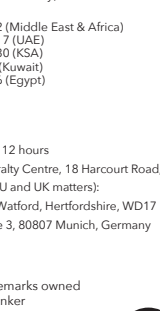
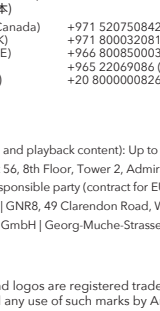
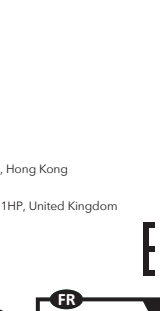
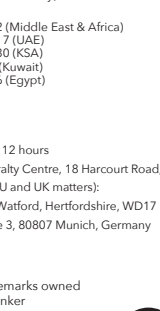
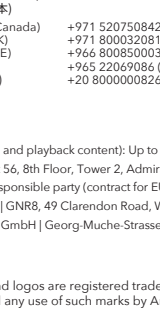
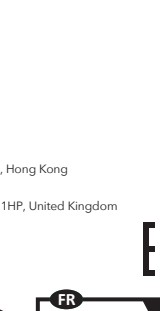
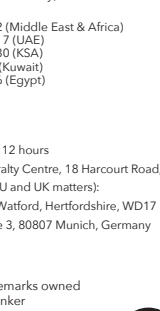
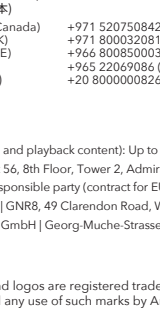
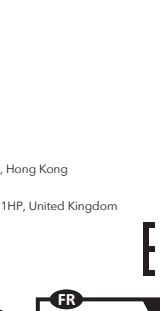
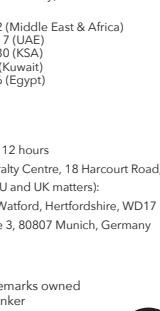
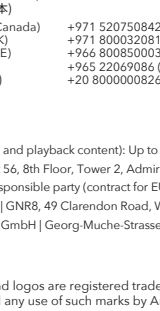
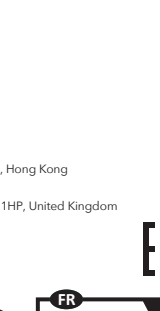
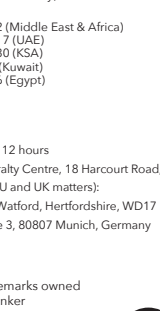
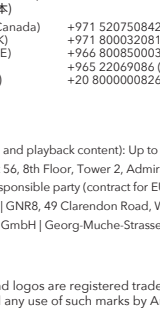
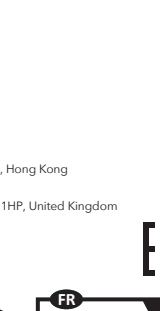
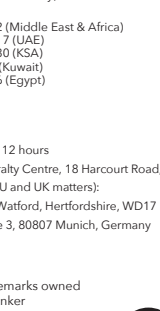
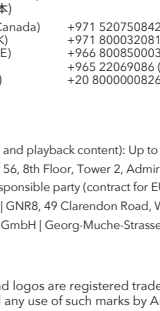
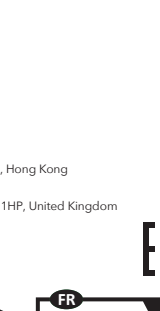
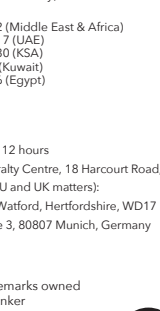
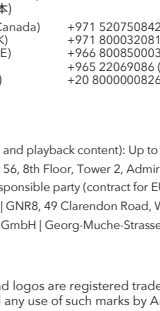
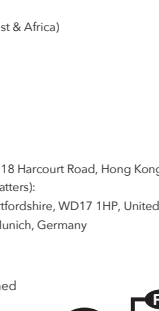
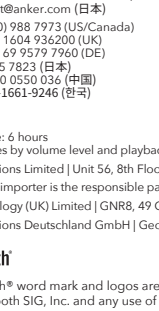
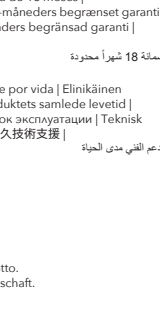
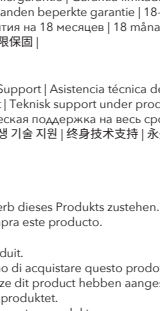
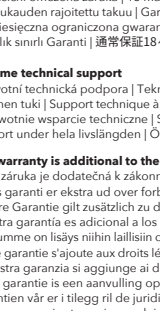
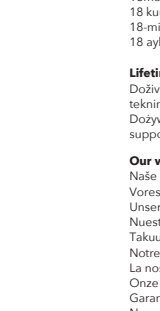
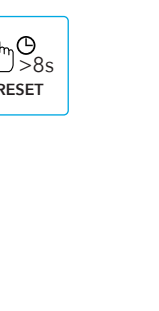
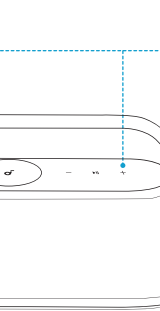
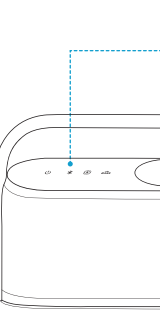
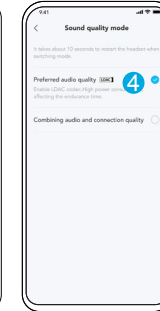
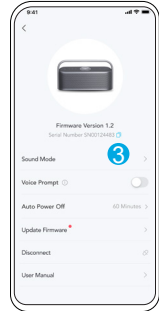
Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



Android 8.0 or later



soundcore

PAP 22
Raccolta Carta

EAC



FR

Cet appareil,
piles et cordons
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



ou

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur
www.quefairedemesdechets.fr



A3130
51005005116 V01

Important Safety Information

Please read this user manual carefully and save it for future reference.

- Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on or near the product.
- Clean only with a dry cloth. Do not use any corrosive cleaner or oil.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources, such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Operating temperature should be between 0°C to 40°C/32°F to 104°F.
- Do not make unauthorized alterations to the product; doing so may compromise safety, regulatory compliance, system performance, and may void the warranty.
- Servicing is required when the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- The product contains a battery pack, so it should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

WARNING: Use only power supplies / attachments / accessories specified by the manufacturer.

CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

Notice



This product complies with the radio interference requirements of the European Community.

Declaration of Conformity

Hereby, Anker Innovations Limited declares that this product is in compliance with Directives 2014/53/EU & 2011/65/EU and amendment (EU) 2015/863. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://support.soundcore.com/s/articleRecommend?type=Download&secondType=doc>

Maximum output power: 10 dBm

Frequency band: 2.4G band (2.402GHz-2.480GHz)



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Follow local rules and never dispose of the product and rechargeable batteries with normal household waste. Correct disposal of old products and rechargeable batteries helps prevent negative consequences for the environment and human health.



This symbol indicates "separate collection" for all batteries and accumulators. Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. To reduce risk of fire, explosion or leakage of flammable liquid/gas, don't disassemble, crush, puncture, short external contacts, expose to temperature above 60°C (140°F), sunshine or like, expose to extremely low air pressure or dispose of in fire or water. Replace only with specified batteries.

High or low extreme temperatures that a battery can be subjected to during use, storage or transportation:

- During use: maximum 40°C (104°F)
- Storage: -20 - 45°C (-4 - 113°F)
- Transportation: 5 - 35°C (41 - 95°F)

FCC Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Radiation Exposure Statement

The highest SAR value reported under this standard during product certification for use next to the body/limb with the minimum separation distance of 0 mm. This transmitter must not be collocated or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Company Name: Fantasia Trading LLC

Address: 5350 Ontario Mills Pkwy, Suite 100, Ontario, CA 91764

Telephone: +1 (800) 988 7973

IC NOTICE TO CANADIAN USERS

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

IC Radio Frequency Exposure Statement:

This EUT is compliance with SAR for general population/uncontrolled exposure limits in IC RSS-102 and had been tested in accordance with the measurement methods and procedures specified in IEEE 1528 and IEC 62209. This equipment should be installed and operated with minimum distance 0 mm between the radiator and your body/limb. This device and its antenna(s) must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Déclaration d'exposition aux radiofréquences IC:

Cet EUT est conforme au SAR pour la population générale/limites d'exposition non contrôlées dans IC RSS-102 et a été testé conformément aux méthodes et procédures de mesure spécifiées dans IEEE 1528 et CEI 62209. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 0 mm entre le radiateur et votre corps/membre. Cet appareil et ses antennes ne doivent pas être situés ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.

CAN ICES-003 (B) / NMB-003 (B)

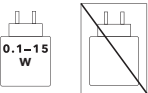
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la Classe B conforme à la norme NMB-003 du Canada.

* Additional Legal Rights for Consumers

For consumers, who are covered by consumer protection laws or regulations in their country of purchase or, if different, their country of residence, the benefits conferred by soundcore's Limited Warranty are in addition to all rights and remedies conveyed by such consumer protection laws and regulations, including but not limited to these additional rights.

For FAQs and more information, please visit <https://www.soundcore.com/>.



The power delivered by the charger must be between min [0.1] Watts required by the radio equipment, and max [15] Watts in order to achieve the maximum charging speed.

Hereby, Anker Innovations Limited declares that this device is in compliance with The Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023. For the Statement of Compliance, visit the website:

<https://uk.soundcore.com/pages/psti-related>.

Důležité informace o bezpečnosti

Tuto uživatelskou příručku si pečlivě přečtěte a uschovejte ji pro budoucí použití.

- Neumisťujte zdroje otevřeného ohně, například zapálené svíčky, na výrobek ani do jeho blízkosti.
- Čistěte pouze suchým hadříkem. Nepoužívejte žádné korozivní čisticí prostředky ani oleje.
- Neblokujte žádné větrací otvory. Instalaci proveďte podle pokynů výrobce.
- Neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, topná tělesa, kamna nebo jiná zařízení.
- Používejte pouze doplňky/příslušenství určené výrobcem.
- Provozní teplota musí být mezi 0 °C a 40 °C
- Na produktu neprovádějte neoprávněné úpravy; může to ohrozit bezpečnost, shodu s předpisy a výkon systému a může dojít ke zrušení platnosti záruky.
- Když bylo zařízení vystaveno dešti nebo vlhkosti, nefunguje normálně nebo upadlo na zem, je vyžadován servis.
- Výrobek obsahuje akumulátor, a proto by neměl být vystaven příliš vysokým teplotám, například slunečnímu záření, ohni a podobně.

VAROVÁNÍ: Používejte pouze napájecí zdroje / doplňky / příslušenství určené výrobcem.

UPOZORNĚNÍ: NEBEZPEČÍ EXPLOZE PŘI VÝMĚNĚ BATERIE ZA NESPRÁVNÝ TYP. POUŽITÉ BATERIE LIKVIDUJTE PODLE POKYNŮ.

Oznámení



Tento výrobek splňuje požadavky Evropské unie týkající se interferencí rádiových signálů.

Prohlášení o shodě

Společnost Anker Innovations Limited tímto prohlašuje, že tento produkt je ve shodě se směrnicemi 2014/53/EU a 2011/65/EU a novelou (EU) 2015/863. Úplné znění prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na této internetové adrese: <https://support.soundcore.com/s/articleRecommend?type=Download&secondType=doc>.

Maximální výstupní výkon: 10 dBm

Frekvenční pásmo: Pásmo 2,4G (2,402 až 2,480 GHz)



Tento symbol znamená, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s běžným komunálním odpadem a měl by být odvezen na vhodné sběrné místo pro recyklaci. Dodržujte místní předpisy a nikdy nevyhazujte výrobek a dobíjecí baterie do běžného domovního odpadu. Správná likvidace starých výrobků a dobíjecích baterií pomáhá předcházet negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.



Tento symbol označuje "oddělený sběr" všech baterií a akumulátorů. Nebezpečí výbuchu, pokud je baterie nesprávně vyměněna. Aby se snížilo riziko požáru, výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny/plynu, nerozebírejte, nedrťte, nepropichujte, nekratujte vnější kontakty, nevystavujte teplotě 60°C (140°F), slunečnímu záření nebo podobnému, nevystavujte extrémně nízkému tlaku vzduchu nebo nevyhazujte do ohně nebo vody. Vyměňujte pouze za specifikované baterie.

Vysoké nebo nízké extrémní teploty, kterým může být baterie vystavena během používání, skladování nebo přepravy:

- Během používání: maximálně 40°C (104°F)
- Skladování: -20-45°C (-4 - 113°F)
- Přeprava: 5 - 35°C (41 - 95°F)

* Další zákonná práva spotřebitelů

Pro spotřebitele, na které se vztahují zákony nebo předpisy na ochranu spotřebitelů v zemi nákupu nebo v zemi bydliště (pokud se tyto liší), výhody plynoucí z omezené záruky společnosti soundcore doplňují všechna práva a prostředky nápravy, které tyto zákony a předpisy na ochranu spotřebitele přinášejí, mimo jiné včetně těchto dalších práv.

Odpovědi na nejčastější dotazy a další informace najdete na našich stránkách <https://www.soundcore.com/>.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

- Stellen Sie keine offenen Flammen, wie z. B. brennende Kerzen, auf oder in die Nähe des Produkts.
- Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie keine ätzenden Reinigungsmittel oder Öle.

- Decken Sie keine Belüftungsöffnungen ab. Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Installieren Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Befestigungen/Zubehörteile.
- Die Betriebstemperatur sollte zwischen 0 °C und 40 °C liegen.
- Nehmen Sie keine unbefugten Änderungen am Produkt vor, sodass dadurch die Sicherheit, die Einhaltung gesetzlicher Vorschriften und die Systemleistung beeinträchtigt werden kann und unter Umständen die Garantie erlischt.
- Wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht normal funktioniert oder heruntergefallen ist, ist eine Wartung erforderlich.
- Das Produkt enthält einen Akku und es sollte daher keiner übermäßigen Hitze wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder Ähnlichem ausgesetzt werden.

WARNUNG: Verwenden Sie nur Netzteile/Aufsätze/Zubehörteile, die vom Hersteller angegeben oder mitgeliefert werden.

VORSICHT: BEI AUSTAUSCH DES AKKUS DURCH EINEN UNGEEIGNETEN AKKUTYP BESTEHT EXPLOSIONSGEFAHR. ENTSORGEN SIE VERBRAUCHTE BATTERIEN GEMÄSS DEN ANWEISUNGEN.

Hinweis



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Europäischen Gemeinschaft an Funkstörungen.

Konformitätserklärung

Anker Innovations Limited erklärt hiermit, dass dieses Produkt die EU-Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU sowie die Änderung 2015/863 erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://support.soundcore.com/s/articleRecommend?type=Download&secondType=doc>

Maximale Ausgangsleistung: 10 dBm

Frequenzband: 2,4 G Band (2,402 GHz - 2,480 GHz)



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf, sondern einer angemessenen Sammelstelle für das Recycling zugeführt werden muss. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften und entsorgen Sie das Produkt und die Akkus niemals mit dem normalen Hausmüll. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung von Altprodukten und Akkus tragen Sie zur Vermeidung von Umwelt- und Gesundheitsschäden bei.



Dieses Symbol zeigt die "getrennte Sammlung" für alle Batterien und Akkumulatoren an. Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Batteriewechsel. Um das Risiko von Feuer, Explosion oder Leckage von brennbarer Flüssigkeit/Gas zu verringern, nicht zerlegen, zerdrücken, durchstechen, externe Kontakte kurzschließen, Temperaturen über 60°C (140°F), Sonnenlicht oder Ähnliches aussetzen, extrem niedrigem Luftdruck aussetzen oder im Feuer oder Wasser entsorgen. Nur mit angegebenen Batterien ersetzen.

Hohe oder niedrige Extremtemperaturen, denen eine Batterie während des Gebrauchs, der Lagerung oder des Transports ausgesetzt werden kann:

- Während des Gebrauchs: maximal 40°C (104°F)
- Lagerung: -20-45°C (-4 - 113°F)
- Transport: 5 - 35°C (41 - 95°F)

*Zusätzliche gesetzliche Rechte für Verbraucher

Für Verbraucher, die in dem Land, in dem Sie den Kauf getätigt haben, oder, falls davon abweichend, dem Land ihres Wohnsitzes unter die Verbraucherschutzgesetze oder -vorschriften fallen, gelten die durch die eingeschränkte Garantie von soundcore gewährten Vorteile zusätzlich zu allen Rechten und Rechtsbehelfen, die sich aus diesen Verbraucherschutzgesetzen und -vorschriften ergeben, einschließlich, aber nicht beschränkt auf diese zusätzlichen Rechte.

Häufig gestellte Fragen und weitere Informationen finden Sie unter <https://www.soundcore.com/>.

Información de seguridad importante

Lea detenidamente este manual de usuario y guárdelo para consultarlo más adelante.

- No deje fuentes de llama directa, como velas encendidas, sobre el producto o cerca de él.
- Límpielo únicamente con un paño seco. No use ningún limpiador corrosivo o aceite.
- No bloquee los conductos de ventilación. Realice la instalación según se describe en las instrucciones del fabricante.
- No lo instale cerca de fuentes de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, cocinas u otros aparatos.
- Use solo complementos o accesorios indicados por el fabricante.
- La temperatura de funcionamiento debe estar entre 0 °C y 40 °C (32 °F y 104 °F).
- No realice modificaciones no autorizadas en el producto; hacerlo puede poner en riesgo la seguridad, el cumplimiento normativo y el rendimiento del sistema, así como anular la garantía.
- Será necesario reparar el aparato si ha estado expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona con normalidad o se ha caído.
- El producto funciona con una batería, por lo que no debe exponerse a un calor excesivo, como la luz solar, al fuego ni a condiciones similares.

PRECAUCIÓN: Utilice solo suministros eléctricos/complementos/accesorios especificados por el fabricante.

PRECAUCIÓN: PUEDE EXISTIR RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE SUSTITUYE POR OTRA DE UN TIPO INCORRECTO. DESECHE LAS PILAS USADAS TAL COMO SE INDICA EN LAS INSTRUCCIONES.

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y

(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Aviso



Este producto cumple con los requisitos de radiointerferencias de la Comunidad Europea.

Declaración de conformidad

Por la presente, Anker Innovations Limited declara que este producto cumple con las directivas 2014/53/UE, 2011/65/UE y la modificación de la 2015/863 (UE). El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://support.soundcore.com/s/articleRecommend?type=Download&secondType=doc>

Potencia de salida máxima: 10 dBm

Banda de frecuencia: 2,4 G (2402 GHz-2480 GHz)



Este símbolo indica que el producto no debe desecharse como residuo doméstico, sino que debe depositarse en unas instalaciones de recogida adecuadas para su reciclaje. Cumpla la legislación local y no tire el producto ni las pilas recargables junto con los residuos domésticos diarios. La correcta eliminación de los productos usados y las pilas recargables ayuda a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.



Este símbolo indica "recolección separada" para todas las baterías y acumuladores. Peligro de explosión si la batería se reemplaza incorrectamente. Para reducir el riesgo de incendio, explosión o fuga de líquido/gas inflamable, no desmonte, aplaste, perforo, cortocircuite los contactos externos, exponga a temperaturas de 60°C (140°F), luz solar o similar, exponga a presión de aire extremadamente baja o deseche en fuego o agua. Reemplace solo con las baterías especificadas.

Temperaturas extremas altas o bajas a las que puede estar sometida una batería durante el uso, almacenamiento o transporte:

- Durante el uso: máximo 40°C (104°F)
- Almacenamiento: -20-45°C (-4 - 113°F)
- Transporte: 5 - 35°C (41 - 95°F)

*Derechos legales adicionales para consumidores

Para los consumidores, que estén obligados por las leyes o regulaciones de protección al consumidor en su país de compra o, si es otro, su país de residencia, las ventajas derivadas de la Garantía limitada de soundcore son adicionales a todo derecho y compensación expresado en dichas leyes y regulaciones de protección al consumidor, incluidos, entre otros, estos derechos adicionales.

Para consultar las preguntas frecuentes y demás información, visite <https://www.soundcore.com/>.

Tärkeitä turvallisuustietoja

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

- Älä aseta avotulen lähteitä, kuten sytytettyjä kynttilöitä, tuotteen päälle tai lähelle.
- Puhdista vain kuivalla liinalla. Älä käytä syövyttäviä puhdistusaineita tai öljyjä.
- Älä tuki tuuletusaukkoja. Asenna valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Älä asenna lähelle lämmönlähteitä, kuten lämpöpattereita, lämmitysaukkoja, liesiä tai muita laitteita.
- Käytä vain valmistajan määrittämiä lisälaitteita ja lisävarusteita.
- Käyttölämpötilan tulee olla 0-40 °C.
- Älä tee tuotteeseen luvattomia muutoksia; tämä voi vaarantaa turvallisuuden ja järjestelmän suorituskyvyn, olla säännösten vastaista sekä mitätöidä takuun.
- Kun laite on altistunut sateelle tai kosteudelle, se ei toimi normaalisti tai se on pudonnut, se vaatii huollon.
- Tuotteessa on akku, joten sitä ei saa altistaa liialliselle kuumuudelle, kuten suoralle auringonpaisteelle, tulelle tai vastaavalle.

VAROITUS: Käytä vain valmistajan määrittämiä virtalähteitä, lisälaitteita ja lisävarusteita.

VAROITUS: RÄJÄHDYSVAARA, JOS AKKU VAIHDETAAN VÄÄRÄN TYYPPISEEN. HÄVITÄ KÄYTETYT AKUT OHJEIDEN MUKAISESTI.

Ilmoitus



Tämä tuote noudattaa Euroopan yhteisön radiohäiriövaatimuksia.

Vaatimustenmukaisuusilmoitus

Anker Innovations Limited vakuuttaa täten, että tämä tuote on direktiivien 2014/53/EU, 2011/65/EU ja muutoksen (EU) 2015/863 mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa kokonaisuudessaan seuraavassa Internet-osoitteessa: <https://support.soundcore.com/s/articleRecommend?type=Download&secondType=doc>

Suurin lähtöteho: 10 dBm

Taajuuskaista: 2,4 GHz:n kaista (2,402-2,480 GHz)



Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää talousjätteenä vaan se tulee toimittaa asianmukaiseen keräyskeskukseen kierrätettäväksi. Noudata paikallisia sääntöjä äläkä koskaan hävitä tuotetta ja ladattavia akkuja tavallisen kotitalousjätteen mukana. Asianmukainen vanhojen tuotteiden ja ladattavien akkujen hävittäminen auttaa ehkäisemään haittavaikutuksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle.



Tämä symboli osoittaa "erilliskeräyksen" kaikille akuille ja akkumulaattoreille. Räjähdysvaara, jos akku vaihdetaan väärin. Tulipalon, räjähdysvaaran tai sytyvän nesteen/kaasun vuodon riskin vähentämiseksi älä pura, murskaa, puhkaise, oikosulje ulkoisia kontakteja, altista yli 60°C (140°F) lämpötiloille, auringonvalolle tai vastaavalle, altista erittäin matalalle ilmanpaineelle tai hävitä tuleen tai veteen. Vaihda vain määritellyillä akuilla.

Korkeat tai matalat ääriämpötilat, joille akku voi altistua käytön, varastoinnin tai kuljetuksen aikana:

- Käytön aikana: enintään 40°C (104°F)
- Varastointi: -20-45°C (-4 - 113°F)
- Kuljetus: 5 - 35°C (41 - 95°F)

* Kuluttajien lailliset lisäoikeudet

Kuluttajille, jotka kuuluvat kuluttajansuojalakien tai -määräysten piiriin ostomaassaan tai asuinmaassaan, soundcoren rajoitetun takuun antamat edut täydentävät kaikkia tällaisten kuluttajansuojalakien ja -määräysten mukaisia oikeuksia ja oikeussuojakeinoja, mukaan lukien nämä lisäoikeudet mutta ei rajoittuen niihin.

Löydät usein kysytyt kysymykset ja lisätietoja sivustoltamme <https://www.soundcore.com/>.

Informations de sécurité importantes

Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et le conserver pour toute référence ultérieure.

- Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur le produit ou à proximité du produit.
- Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec. Ne pas utiliser d'huile ou de produit de nettoyage corrosif.
- Ne bloquez aucun orifice de ventilation. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
- Évitez d'installer l'appareil à proximité de sources de chaleur (radiateurs, diffuseurs d'air chaud, poêles ou autres appareils).
- N'utilisez que des pièces jointes/accessoires spécifiés par le fabricant.
- La température de fonctionnement doit être comprise entre 0 °C et 40 °C/32 °F et 104 °F.
- N'apportez pas de modifications non autorisées au produit ; cela pourrait compromettre la sécurité, la conformité réglementaire et les performances du système, et pourrait annuler la garantie.

- Un entretien est nécessaire lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou est tombé.
- Le produit contient une batterie, il ne doit donc pas être exposé à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre.

AVERTISSEMENT : n'utilisez que les blocs d'alimentation/attaches/accessoires spécifiés par le fabricant.

ATTENTION : RISQUE D'EXPLOSION EN CAS DE REMPLACEMENT DE LA PILE PAR UN TYPE INCORRECT. JETEZ LES PILER USAGÉES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS.

Avis



Ce produit est conforme aux exigences en matière d'interférences radio de la Communauté européenne.

Déclaration de conformité

Par la présente, Anker Innovations Limited déclare que ce produit est conforme aux Directives 2014/53/EU & 2011/65/EU et à l'amendement (UE) 2015/863. Le texte intégral de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : <https://support.soundcore.com/s/articleRecommend?type=Download&secondType=doc>

Puissance de sortie maximale : 10 dBm

Bande de fréquence : Bande 2,4 G (2,402 GHz-2,480 GHz)



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais doit être transmis à un établissement de collecte adapté pour permettre son recyclage. Respectez la réglementation locale et ne jetez jamais le produit et les piles rechargeables avec les ordures ménagères normales. La mise au rebut appropriée des batteries rechargeables et des produits usagés contribue à réduire les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine.



Ce symbole indique "collecte séparée" pour toutes les batteries et accumulateurs. Risque d'explosion si la batterie est remplacée incorrectement. Pour réduire le risque d'incendie, d'explosion ou de fuite de liquide/gaz inflammable, ne démontez pas, ne broyez pas, ne percez pas, ne court-circuitez pas les contacts externes, n'exposez pas à une température de 60°C (140°F), au soleil ou similaire, n'exposez pas à une pression d'air extrêmement basse ou ne jetez pas au feu ou à l'eau. Remplacez uniquement par des batteries spécifiées.

Températures extrêmes hautes ou basses auxquelles une batterie peut être soumise pendant l'utilisation, le stockage ou le transport :

- Pendant l'utilisation : maximum 40°C (104°F)
- Stockage : -20-45°C (-4 - 113°F)
- Transport : 5 - 35°C (41 - 95°F)

* Droits légaux supplémentaires pour les consommateurs

Pour les consommateurs, qui sont couverts par les lois ou réglementations de protection des consommateurs dans leur pays d'achat ou, s'il est différent, leur pays de résidence, les avantages conférés par la garantie limitée de soundcore s'ajoutent à tous les droits et recours conférés par ces lois et réglementations de protection des consommateurs, y compris, mais sans s'y limiter, ces droits supplémentaires.

Pour les FAQ et de plus amples informations, veuillez consulter le site <https://www.soundcore.com/>.

Informazioni importanti sulla sicurezza

Leggere attentamente questo manuale utente e conservarlo per farvi riferimento in futuro.

- Non posizionare fiamme libere, come candele accese, sopra il prodotto o nelle sue vicinanze.
- Pulire esclusivamente con un panno asciutto. Non utilizzare detergenti corrosivi o oli.
- Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare secondo le istruzioni del produttore.
- Non installare nei pressi di fonti di calore, come radiatori, termosifoni, stufe o altri apparecchi.
- Utilizzare solo attacchi/accessori specificati dal produttore.
- La temperatura di esercizio deve essere compresa tra 0 °C e 40 °C.
- Non apportare modifiche non autorizzate per evitare di compromettere la sicurezza, la conformità normativa e le prestazioni del sistema, nonché di invalidare la garanzia.
- L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente o è caduto.
- Il prodotto contiene un pacco batterie, pertanto non deve essere esposto a calore eccessivo come luce solare diretta, fuoco o simili.

AVVERTIMENTO: utilizzare solo alimentatori/attacchi/accessori specificati o forniti dal produttore.

ATTENZIONE: RISCHIO DI ESPLOSIONE SE LA SOSTITUZIONE AVVIENE UTILIZZANDO UN TIPO ERRATO DI BATTERIE. SMALTIRE LE BATTERIE USATE SECONDO LE ISTRUZIONI.

Avviso

 Questo prodotto è conforme ai requisiti della Comunità europea relativi alle interferenze radio.
Dichiarazione di conformità
Con la presente, Anker Innovations Limited dichiara che questo prodotto è conforme alle Direttive 2014/53/EU e 2011/65/EU e alla modifica (EU) 2015/863. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
<https://support.soundcore.com/s/articleRecommend?type=Download&secondType=doc>

Potenza massima in uscita: 10 dBm
Banda di frequenza: banda 2,4 G (2,402 GHz-2,480 GHz)

 Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito tra i rifiuti domestici e deve essere consegnato presso un centro di raccolta per il riciclo. Seguire le norme locali e non smaltire in nessun caso il prodotto e le batterie ricaricabili con i normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento dei prodotti usurati e delle batterie ricaricabili scariche aiuterà a prevenire potenziali conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana.

 Questo simbolo indica la "raccolta separata" per tutte le batterie e gli accumulatori. Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita in modo errato. Per ridurre il rischio di incendio, esplosione o fuoriuscita di liquido/gas infiammabile, non smontare, schiacciare, perforare, cortocircuitare i contatti esterni, esporre a temperature di 60°C (140°F), luce solare o simili, esporre a pressione dell'aria estremamente bassa o smaltire nel fuoco o nell'acqua. Sostituire solo con batterie specificate.

Temperature estreme alte o basse a cui una batteria può essere sottoposta durante l'uso, lo stoccaggio o il trasporto:

- Durante l'uso: massimo 40°C (104°F)
- Stoccaggio: -20-45°C (-4 - 113°F)
- Trasporto: 5 - 35°C (41 - 95°F)

* Ulteriori diritti legali per i consumatori

Per i consumatori che sono coperti da leggi o regolamenti a tutela dei consumatori nel loro paese di acquisto o, se diverso, il loro paese di residenza, i benefici conferiti dalla Garanzia Limitata di soundcore si aggiungono a tutti i diritti e rimedi previsti da tali leggi e regolamenti a tutela dei consumatori, inclusi ma non limitati a questi diritti aggiuntivi.

Per domande frequenti e ulteriori informazioni, visitare il nostro sito <https://www.soundcore.com/>.

Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees deze gebruikershandleiding aandachtig door en bewaar haar voor toekomstig gebruik.

- Plaats geen open vuur, zoals brandende kaarsen, op of in de buurt van het product.
- Maak het product alleen met een droge doek schoon. Gebruik geen bijtend schoonmaakmiddel of olie.
- Blokkeer geen ventilatieopeningen. Installeer het apparaat volgens de instructies van de fabrikant.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, warmteroosters, kachels of soortgelijke apparaten.
- Gebruik alleen hulpstukken en accessoires die door de fabrikant zijn aanbevolen.
- Gebruik het product bij een omgevingstemperatuur tussen 0 °C en 40 °C.
- Breng geen ongeoorloofde wijzigingen aan dit product aan; dit kan de veiligheid in gevaar brengen, regelgeving schenden, de systeemprestaties verminderen en de garantie ongeldig verklaren.
- Onderhoud is nodig als het product is blootgesteld aan regen of vocht, niet goed functioneert of is gevallen.
- Het product bevat een accupakket, dus mag het niet worden blootgesteld aan overmatige hitte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke.

WAARSCHUWING: gebruik alleen voedingen, hulpstukken of accessoires die door de fabrikant zijn gespecificeerd.

LET OP: EXPLOSIEGEVAAR ALS DE BATTERIJ WORDT VERVANGEN DOOR EEN ONJUIST TYPE. VOER GEBRUIKTE BATTERIJEN VOLGENS DE INSTRUCTIES AF.

Kennisgeving

 Dit product voldoet aan de EU-vereisten met betrekking tot radio-interferentie.
Verklaring van conformiteit
Hierbij verklaart Anker Innovations Limited dat dit product voldoet aan de richtlijnen 2014/53/EU en 2011/65/EU en de gedelegeerde richtlijn (EU) 2015/863. De volledige tekst van de conformiteitsverklaring voor de EU is beschikbaar op de volgende website:
<https://support.soundcore.com/s/articleRecommend?type=Download&secondType=doc>

Maximaal uitgangsvermogen: 10 dBm
Frequentieband: 2,4G-band (2,402 GHz-2,480 GHz)



Dit symbool betekent dat dit product niet mag worden weggegooid als huishoudelijk afval en moet worden ingeleverd bij een daarvoor bestemd inzamelpunt voor recycling. Volg de lokale regels op en gooi het product en accu's nooit bij het normale huishoudelijk afval. Het correct weggooien van oude producten en oplaadbare batterijen helpt negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.



Dit symbool geeft "gescheiden inzameling" aan voor alle batterijen en accu's. Explosiegevaar bij onjuiste vervanging van de batterij. Om het risico op brand, explosie of lekkage van brandbare vloeistof/gas te verminderen, niet demonteren, pletten, doorboren, externe contacten kortsluiten, blootstellen aan temperaturen van 60°C (140°F), zonlicht of dergelijke, blootstellen aan extreem lage luchtdruk of in vuur of water weggooien. Vervang alleen door gespecificeerde batterijen.

Hoge of lage extreme temperaturen waaraan een batterij kan worden blootgesteld tijdens gebruik, opslag of transport:

- Tijdens gebruik: maximaal 40°C (104°F)
- Opslag: -20-45°C (-4 - 113°F)
- Transport: 5 - 35°C (41 - 95°F)

* Aanvullende wettelijke rechten voor consumenten

Voor consumenten die vallen onder de consumentenbeschermingswetten of -regelgeving in hun land van aankoop of, indien verschillend, in hun land van verblijf, zijn de voordelen die worden verleend door de beperkte garantie van soundcore een aanvulling op alle rechten en rechtsmiddelen die worden geboden door dergelijke wet- en regelgeving voor consumentenbescherming, inclusief maar niet beperkt tot deze aanvullende rechten. Bezoek <https://www.soundcore.com/> voor veelgestelde vragen en meer informatie.

Viktig sikkerhetsinformasjon

Les denne brukerhåndboken nøye og spar den for fremtidig referanse.

- Ikke plasser kilder til åpen ild (f.eks. tente stearinlys) på eller nær produktet.
- Rengjør kun med en tørr klut. Ikke bruk etsende rengjøringsmidler eller olje.
- Ikke blokker noen ventilasjonsåpninger. Installer i henhold til instruksjonene fra produsenten.
- Ikke installer i nærheten av varmekilder, som radiatorer, varmeelementer, ovner eller andre apparater.
- Bruk bare tilbehør som er spesifisert av produsenten.
- Driftstemperaturen må være mellom 0 °C og 40 °C.
- Ikke foreta uautoriserte endringer i produktet. Hvis du gjør det, kan det gå ut over sikkerheten, forskriftsmessig overholdelse, systemytelse og det kan gjøre garantien ugyldig.
- Service er nødvendig når apparatet har blitt utsatt for regn eller fuktighet, ikke fungerer normalt eller har blitt mistet i bakken.
- Da produktet inneholder en batteripakke, får det ikke utsettes for ekstreme temperaturer gjennom f.eks. solskinn eller brann.

ADVARSEL: Bruk bare strømforsyninger/tilbehør som er spesifisert av produsenten.

FORSIKTIG: FARE FOR EKSPLOSION HVIS BATTERIET SKIFTES UT MED FEIL TYPE. KASSER BRUKTE BATTERIER I HENHOLD TIL INSTRUKSJONENE.

Merknad



Dette produktet er i samsvar med kravene om radiointerferens i EU.

Samsvarserklæring

Anker Innovations Limited erklærer herved at dette produktet er i samsvar med direktiv 2014/53/EU, 2011/65/EU og tillegget (EU) 2015/863.

Hele teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettside:

<https://support.soundcore.com/s/articleRecommend?type=Download&secondType=doc>

Maks. utgangseffekt: 10 dBm

Frekvensbånd: 2,4 G-båndet (2,402 Ghz-2,480 GHz)



Dette symbolet betyr at produktet må ikke avhendes som husholdningsavfall, og skal leveres til et passende oppsamlingsanlegg for resirkulering. Overhold lokale regler, og avhend aldri produktet og ladbare batterier som vanlig husholdningsavfall. Riktig avhending av gamle produkter og ladbare batterier hjelper å hindre negative konsekvenser som gjelder miljøet og menneskehelse.



Dette symbolet indikerer "separat innsamling" for alle batterier og akkumulatorer. Eksplosjonsfare hvis batteriet byttes feil. For å redusere risikoen for brann, eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske/gass, ikke demonter, knus, punkter, kortslutt eksterne kontakter, utsett for temperatur over 60°C (140°F), sollys eller lignende, utsett for ekstremt lavt lufttrykk eller kast i ild eller vann. Bytt kun med spesifiserte batterier.

Høye eller lave ekstreme temperaturer som et batteri kan utsettes for under bruk, lagring eller transport:

- Under bruk: maksimalt 40°C (104°F)
- Lagring: -20-45°C (-4 - 113°F)
- Transport: 5 - 35°C (41 - 95°F)

* Ytterligere juridiske rettigheter for forbrukere

For forbrukere som er dekket av forbrukerbeskyttelseslover eller -forskrifter i kjøpslandet eller bostedslandet, vil fordelene ved soundcores begrensede garanti komme i tillegg til alle rettigheter og rettsmidler som følger av slike forbrukerbeskyttelseslover og -forskrifter, herunder disse tilleggsrettighetene.

For vanlige spørsmål og mer informasjon, kan du gå til <https://www.soundcore.com/>.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi i zachowaj ją na przyszłość.

- Nie umieszczaj źródeł nieosłoniętego ognia, takich jak zapalone świece, na produkcie lub w jego pobliżu.
- Czyśćć tylko suchą szmatką. Nie należy używać żrących środków czyszczących ani olejów.
- Nie blokuj/nie zasłaniaj żadnych otworów wentylacyjnych. Zawsze instaluj produkt zgodnie z zaleceniami producenta.
- Nie instaluj produktu w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, grzejniki, piece lub inne urządzenia.
- Używaj wyłącznie przystawek/akcesoriów określonych przez producenta.
- Temperatura podczas pracy powinna wynosić od 0°C do 40°C.
- Nie dokonuj w produkcie nieautoryzowanych zmian; może to zagrażać bezpieczeństwu, być zgodne z przepisami, obniżyć wydajność systemu i może

- spowodować utratę gwarancji.
- Gdy urządzenie zostało wystawione na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa normalnie lub zostało uszkodzone wymagane jest wykonanie czynności serwisowych.
- Produkt zawiera akumulator, dlatego nie powinien być wystawiany na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak działanie promieni słonecznych, ognia lub podobnych czynników.

OSTRZEŻENIE: używaj tylko zasilaczy / przystawek / akcesoriów określonych przez producenta.

PRZESTROGA: RYZYKO WYBUCHU, JEŚLI AKUMULATOR ZOSTANIE ZASTĄPIONY AKUMULATOREM NIEPRAWIDŁOWEGO TYPU. UTYLIZOWAĆ ZUŻYTE BATERIE ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ.

Uwaga

 Ten produkt jest zgodny z wymogami Wspólnoty Europejskiej dotyczącymi zakłóceń radiowych.
Deklaracja zgodności
 Anker Innovations Limited niniejszym oświadcza, że ten produkt jest zgodny z dyrektywami 2014/53/UE i 2011/65/UE wraz z nowelizacją (UE) 2015/863. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://support.soundcore.com/s/articleRecommend?type=Download&secondType=doc>

Maksymalna moc wyjściowa: 10 dBm
 Pasmo częstotliwości: pasmo 2,4 G (2,402 GHz-2,480 GHz)

 Ten symbol oznacza, że produktu nie można wyrzucać jako odpadów z gospodarstwa domowego i powinien on być dostarczony do odpowiedniego miejsca zbiórki, aby móc poddać go recyklingowi. Przestrzegać miejscowych przepisów i nigdy nie utylizować produktu ani akumulatorów z odpadami z gospodarstw domowych. Prawidłowa utylizacja zużytych produktów i akumulatorów pomaga zapobiegać negatywnym wpływom na środowisko i zdrowie ludzkie.

 Ten symbol oznacza "selektywną zbiórkę" wszystkich baterii i akumulatorów. Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowej wymiany baterii. Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, wybuchu lub wycieku łatwopalnej cieczy/gazu, nie demontuj, nie miażdż, nie przekłuwaj, nie zwieraj zewnętrznych styków, nie wystawiaj na temperatury powyżej 60°C (140°F), światło słoneczne lub podobne, nie wystawiaj na ekstremalnie niskie ciśnienie powietrza ani nie wyrzucaj do ognia lub wody. Wymieniaj tylko na określone baterie.

Wysokie lub niskie ekstremalne temperatury, na jakie może być narażona bateria podczas użytkowania, przechowywania lub transportu:

- Podczas użytkowania: maksymalnie 40°C (104°F)
- Przechowywanie: -20-45°C (-4 - 113°F)
- Transport: 5 - 35°C (41 - 95°F)

* Dodatkowe prawa dla konsumentów

W przypadku konsumentów, którym przysługują prawa ochrony konsumentów w kraju zakupu lub, jeśli są inne, w kraju zamieszkania, korzyści wynikające z Ograniczonej gwarancji soundcore stanowią uzupełnienie praw i środków zaradczych wynikających z praw ochrony konsumenta, w tym m.in. tych dodatkowych praw.

Odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania i inne informacje są dostępne na stronie <https://www.soundcore.com/>.

Informações importantes de segurança

Leia este manual do usuário com atenção e guarde-o para referência futura.

- Não coloque fontes de chamas, como velas acesas, sobre ou perto do produto.
- Limpe apenas com um pano seco. Não use nenhum óleo ou limpador corrosivo.
- Não bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
- Não instale perto de fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos.
- Use apenas conexões/acessórios especificados pelo fabricante.
- A temperatura de operação deve estar entre 0 °C - 40 °C/32 °F - 104 °F.
- Não faça alterações não autorizadas no produto, pois isso poderia comprometer a segurança, a conformidade regulatória e o desempenho do sistema, bem como anular a garantia.
- Haverá necessidade de manutenção quando o dispositivo for exposto à chuva ou umidade, não funcionar normalmente ou sofrer uma queda.
- O produto contém uma bateria. Por isso, ele não deve ser exposto a calor excessivo, como luz solar direta, fogo ou algo semelhante.

AVISO: Use somente fontes de alimentação/conexões/acessórios especificados ou fornecidos pelo fabricante.

CUIDADO: RISCO DE EXPLOÇÃO DA BATERIA SE SUBSTITUÍDA PELO TIPO INCORRETO. DESCARTE AS BATERIAS USADAS DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.

Aviso

 Este produto cumpre os requisitos de interferências de rádio da Comunidade Europeia.
Declaração de conformidade
 Por meio deste, a Anker Innovations Limited declara que este produto está em conformidade com as Diretivas 2014/53/EU e 2011/65/EU e a atualização 2015/863/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço na Internet:
<https://support.soundcore.com/s/articleRecommend?type=Download&secondType=doc>

Potência máxima de saída: 10 dBm
 Banda de frequência: Banda de 2,4 G (2,402GHz-2,480GHz)

 Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado como lixo doméstico. Ele deve ser enviado a estabelecimentos adequados de coleta para reciclagem. Siga as regras locais e nunca descarte o produto nem as baterias recarregáveis no lixo doméstico convencional. O descarte correto de produtos antigos e de baterias recarregáveis ajuda a prevenir consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana.

 Este símbolo indica "coleta separada" para todas as baterias e acumuladores. Perigo de explosão se a bateria for substituída incorretamente. Para reduzir o risco de incêndio, explosão ou vazamento de líquido/gás inflamável, não desmonte, esmague, perfure, faça curto-circuito nos contatos externos, exponha a temperaturas de 60°C (140°F), luz solar ou semelhante, exponha a pressão de ar extremamente baixa ou descarte no fogo ou na água. Substitua apenas por baterias especificadas.

Altas ou baixas temperaturas extremas às quais uma bateria pode estar sujeita durante o uso, armazenamento ou transporte:

- Durante o uso: máximo 40°C (104°F)
- Armazenamento: -20-45°C (-4 - 113°F)
- Transporte: 5 - 35°C (41 - 95°F)

*Direitos legais adicionais para consumidores

Para consumidores protegidos por leis ou regulamentos de proteção ao consumidor em seu país de compra ou, se diferente, seu país de residência, os benefícios conferidos pela Garantia Limitada da soundcore são adicionais a todos os direitos e recursos transmitidos por tais leis e regulamentos de proteção ao consumidor, incluindo, mas não se limitando a esses direitos adicionais.

Para perguntas frequentes e mais informações, visite <https://www.soundcore.com/>.

Важная информация о безопасности

Внимательно прочтите это руководство пользователя и сохраните его для дальнейшего использования.

- Не размещайте источники открытого огня, например зажженные свечи, на изделии или рядом с ним.
- Очищайте изделие только сухой тканью. Не используйте агрессивные чистящие средства и масло.
- Не перекрывайте никакие вентиляционные отверстия. Устанавливайте изделие в соответствии с инструкциями производителя.
- Не устанавливайте изделие рядом с источниками тепла, такими как радиаторы, обогреватели, печи или другое подобное оборудование.
- Используйте только те приспособления/аксессуары, которые одобрены производителем.
- Рабочая температура должна находиться в пределах от 0 до 40 °C.
- Не вносите в изделие несанкционированные изменения; это может привести к ухудшению технических характеристик изделия и характеристик в части обеспечения безопасности и соответствия нормативным требованиям, а также может привести к утрате действия гарантии.
- Если устройство подверглось воздействию дождя или влаги, не работает должным образом или его уронили, требуется обслуживание устройства.
- Изделие содержит аккумулятор и поэтому не должно подвергаться чрезмерному нагреванию, например из-за воздействия солнечных лучей, огня и т. п.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте только те блоки питания/приспособления/аксессуары, которые одобрены производителем.

ОСТОРОЖНО: ПРИ ЗАМЕНЕ АККУМУЛЯТОРА НА НЕПРАВИЛЬНЫЙ ТИП ИМЕЕТСЯ РИСК ВЗРЫВА. УТИЛИЗИРУЙТЕ ОТРАБОТАННЫЕ АККУМУЛЯТОРЫ В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ.

Примечание.

 Это устройство соответствует требованиям по радиоинтерференции Европейского сообщества.
Декларация о соответствии
Настоящим Anker Innovations Limited заявляет, что этот продукт соответствует Директивам 2014/53/ЕС и 2011/65/ЕС, а также дополнению (ЕС) 2015/863. Полный текст декларации о соответствии для ЕС можно найти на следующем веб-сайте: <https://support.soundcore.com/s/article/Recommend?type=Download&secondType=doc>

Максимальная выходная мощность: 10 дБм
Диапазон частот: 2,4 ГГц (2,402-2,480 ГГц)



Этот символ означает, что устройство нельзя утилизировать как бытовые отходы. Его необходимо доставить в соответствующий пункт сбора для утилизации. Соблюдайте местные правила и никогда не выбрасывайте изделие и аккумуляторы вместе с обычными бытовыми отходами. Правильная утилизация устаревших устройств и аккумуляторных батарей помогает предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.



Этот символ указывает на "раздельный сбор" всех батарей и аккумуляторов. Опасность взрыва при неправильной замене батареи. Чтобы снизить риск пожара, взрыва или утечки горючей жидкости/газа, не разбирайте, не раздавливайте, не прокалывайте, не замыкайте внешние контакты, не подвергайте воздействию температуры 60°C (140°F), солнечного света или подобного, не подвергайте воздействию чрезвычайно низкого давления воздуха и не выбрасывайте в огонь или воду. Заменяйте только указанными батареями.

Высокие или низкие экстремальные температуры, которым может подвергаться батарея во время использования, хранения или транспортировки:

- Во время использования: максимум 40°C (104°F)
- Хранение: -20-45°C (-4 - 113°F)
- Транспортировка: 5 - 35°C (41 - 95°F)

*Дополнительные законные права потребителей

Для потребителей, на которых распространяются законы или постановления о защите прав потребителей в стране покупки или стране проживания, если она отличается от страны покупки, преимущества ограниченной гарантии soundcore дополняют все права и средства правовой защиты, обеспечиваемые подобными законами и постановлениями о защите прав потребителей, включая, помимо прочего, настоящие дополнительные права. Ответы на часто задаваемые вопросы и дополнительную информацию см. на сайте <https://www.soundcore.com/>.

Viktig säkerhetsinformation

Läs den här bruksanvisningen noggrant och spara den för framtida bruk.

- Placera inte öppna lågor, till exempel tända ljus, på eller nära produkten.
- Rengör endast produkten med en torr trasa. Använd inte starka rengöringsmedel eller olja.
- Blockera inte produktens ventilationsöppningar. Installera produkten enligt tillverkarens anvisningar.
- Installera inte produkten nära värmekällor, till exempel radiatorer, värmeförflyttare eller spisar.
- Använd endast fästen och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Drifttemperaturen ska vara i intervallet 0–40 °C.
- Gör inga obehöriga ändringar av produkten. Det kan äventyra säkerheten, påverka regelefterlevnaden och systemprestandan, och göra garantin ogiltig.
- Produkten kan behöva lämnas in för service om den har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar normalt eller har tappats.
- Produkten innehåller ett batteripaket och får därför inte utsättas för stark värme, till exempel i form av direkt solljus eller eld.

WARNING: Använd endast strömförsörjningsenheter/fästen/tillbehör som specificeras av tillverkaren.

VARNING: RISK FÖR EXPLOSION OM BATTERIET BYTS UT MOT FELAKTIG TYP. KASSERA ANVÄNDA BATTERIER ENLIGT ANVISNINGARNA.

Anmärkning

 Den här produkten uppfyller EU-kraven för radiointerferens.
Försäkran om efterlevnad
Anker Innovations Limited försäkrar härmed att den här produkten överensstämmer med direktiven 2014/53/EU och 2011/65/ EU(EU) samt ändringen (EU) 2015/863.EU-försäkran om överensstämmelse finns att läsa i sin helhet på följande webbadress:
<https://support.soundcore.com/s/articleRecommend?type=Download&secondType=doc>

Maximal uteffekt: 10 dBm
Frekvensband: 2,4 G-band (2,402GHz-2,480GHz)

 Den här symbolen betyder att produkten inte får slängas som vanligt hushållsavfall, utan ska kasseras på ett lämpligt vis på återvinningsstation eller motsvarande. Följ lokal lagstiftning och kassera aldrig produkten eller uppladdningsbara batterier tillsammans med vanligt hushållsavfall. Korrekt bortskaffning av gamla produkter och laddningsbara batterier hjälper till att förhindra negativa miljö- och hälsokonsekvenser.

 Denna symbol indikerar "separat insamling" för alla batterier och ackumulatorer. Explosionsrisk om batteriet byts ut felaktigt. För att minska risken för brand, explosion eller läckage av brandfarlig vätska/gas, demontera inte, krossa, punktera, kortslut externa kontakter, utsätt inte för temperaturer över 60°C (140°F), solljus eller liknande, utsätt inte för extremt lågt lufttryck eller kassera i eld eller vatten. Byt endast ut med specificerade batterier.

Höga eller låga extrema temperaturer som ett batteri kan utsättas för under användning, förvaring eller transport:

- Under användning: max 40°C (104°F)
- Förvaring: -20-45°C (-4 - 113°F)
- Transport: 5 - 35°C (41 - 95°F)

*Ytterligare juridiska rättigheter för konsumenter

För konsumenter som omfattas av konsumentskyddslagar eller -bestämmelser i inköpslandet eller, om det inte är samma, i konsumentens hemland utgör de fördelar som beskrivs i soundcores begränsade garanti ett tillägg till alla rättigheter och korrigerande åtgärder som garanteras i sådana konsumentskyddslagar och -bestämmelser inklusive, men inte begränsat till, dessa ytterligare rättigheter.

Besök <https://www.soundcore.com/> för att få mer information och svar på vanliga frågor.

Önemli Güvenlik Bilgileri

Lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

- Ürünün üzerine veya yakınına yanan mum gibi çıplak alev kaynakları yerleştirmeyin.
- Yalnızca kuru bir bezle temizleyin. Aşındırıcı temizleyici veya yağ kullanmayın.
- Havalandırma deliklerini kapatmayın. Üreticinin talimatlarına uygun şekilde monte edin.
- Radyatör, kalorifer peteği, soba veya diğer ısı kaynaklarının yakınına monte etmeyin.

- Yalnızca üretici tarafından belirtilen ek araçları/aksesuarları kullanın.
- Çalışma sıcaklığı 0°C - 40°C (32°F - 104°F) aralığında olmalıdır.
- Üründe onay verilmeyen değişiklikler yapmayın; aksi halde güvenlik, mevzuata uyum veya sistem performansı riski oluşabilir ve bu durum garantiyi geçersiz kılabilir.
- Cihaz yağmura veya neme maruz kaldığında, normal şekilde çalışmadığında veya düşürüldüğünde servis gereklidir.
- Üründe pil takımı bulunduğundan ürün güneş ışığı, ateş vb. aşırı ısı kaynaklarına maruz bırakılmamalıdır.

UYARI: Yalnızca üretici tarafından belirtilen güç kaynaklarını / ek araçları / aksesuarları kullanın.

DİKKAT: PİL HATALI BİR TİP İLE DEĞİŞTİRİLİRSE PATLAMA RİSKİ OLUŞABİLİR. KULLANILMIŞ PİLLERİ TALİMATLARA GÖRE İMHA EDİN.

Uyarı

 Bu ürün, Avrupa Topluluğu'nun radyo paraziti gerekliliklerine uygundur.

Uygunluk Beyanı

Anker Innovations Limited, işbu belge ile bu ürünün 2014/53/EU, 2011/65/EU ve tadil edildiği şekliyle (EU) 2015/863 Yönergelerine uygun olduğunu beyan eder.AB uygunluk beyanının tam metni şu internet adresinde mevcuttur:
<https://support.soundcore.com/s/articleRecommend?type=Download&secondType=doc>

Maksimum çıkış gücü: 10 dBm
Frekans bandı: 2,4 G bandı (2,402 GHz-2,480 GHz)



Bu sembol, ürünün evsel atık olarak atılmaması ve geri dönüşüm için uygun bir toplama tesisine gönderilmesi gerektiği anlamına gelir. Yerel kuralları izleyin ve ürünü ve şarj edilebilir pilleri kesinlikle normal ev atıklarıyla birlikte atmayın.Eski ürünlerin ve şarj edilebilir pillerin doğru şekilde atılması, çevre ve insan sağlığı için olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur.



Bu sembol, ürünün evsel atık olarak atılmaması gerektiği ve geri dönüşüm için uygun bir toplama tesisine teslim edilmesi gerektiği anlamına gelir. Yerel kurallara uyun ve ürünü ve şarj edilebilir pilleri normal evsel atıklarla birlikte atmayın. Eski ürünlerin ve şarj edilebilir pillerin doğru şekilde atılması, çevre ve insan sağlığı için olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur.

Bir pilin kullanım, depolama veya taşıma sırasında maruz kalabileceği yüksek veya düşük aşırı sıcaklıklar:

- Kullanım sırasında: maksimum 40°C (104°F)
- Depolama: -20-45°C (-4 - 113°F)
- Taşıma: 5 - 35°C (41 - 95°F)

*Tüketiciler İçin Ek Yasal Haklar

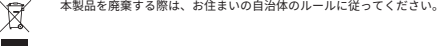
Ürünü satın aldıkları ülkedeki veya farklıya ikamet ettikleri ülkedeki tüketiciyi koruma yasaları veya yönetmelikleriyle korunan tüketiciler için soundcore'un Sınırlı Garantisini tarafından sunulan avantajlar, bu ek haklar da dahil olmak üzere ancak bunlarla sınırlı kalmaksızın söz konusu tüketiciyi koruma yasaları ve yönetmelikleri tarafından verilen tüm haklara ve yasal çözüm yollarına ek olarak sağlanmaktadır.

SSS ve daha fazla bilgi için lütfen <https://www.soundcore.com/> adresini ziyaret edin.

安全にご使用いただくために

- ご使用になる前に、本説明書をよくお読みください。また、本説明書は、必要に応じてお読みいただけるよう大切に保管してください。
- 本製品を火気（ろうそくなど）の近くで使用・保管しないでください。
 - お手入れの際は、糸くすの出ない、乾いた柔らかい布を使用してください。また、化学製品やオイル、洗剤などは使用しないでください。
 - 換気口をふさがないように設置してください。
 - 暖房器具など、熱を発する機器の近くに設置しないでください。
 - 本製品の動作温度は約 0° C から 40° C です。
 - 本製品を改造しないでください。安全性や法規制の遵守、パフォーマンスが損なわれる恐れがある他、保証の対象外となる可能性があります。
 - 本製品に不具合が生じた場合は、カスタマーサポートまでお問い合わせください。
 - 本製品にはバッテリーが内蔵されているため、直射日光や火気など、高温の環境にさらさないでください。
 - 充電時以外は充電ポートのキャップを閉めてご使用ください。充電ポートから水などの液体が侵入すると製品の故障に繋がれる恐れがあります。

警告：取扱説明書で指定されている付属品およびアクセサリのみをご利用ください。



詳しい情報については www.ankerjapan.com をご覧ください。

중요 안전 정보 JJ

- 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽으시고 나중에 참조할 수 있도록 안전하게 보관하십시오 .
- 촛불과 같은 화염원을 제품 위 또는 가까이에 두지 마십시오 .
 - 제품을 닦을 때는 반드시 마른 천을 사용하십시오 . 부식성 세제나 오일을 사용하지 마십시오 .
 - 환기구를 막지 마십시오 . 제조업체의 설치 지침에 따라 설치하십시오 .
 - 라디에이터, 열 레지스터, 가스레인지 등의 열원 가까이에 설치하지 마십시오 .
 - 제조업체에서 지정한 부속 장치 / 액세서리만 사용하십시오 .
 - 작동 온도는 0° C~40° C 여야 합니다 .
 - 제품을 무단으로 개조하지 마십시오 . 이렇게 하면 안전상 위험이 초래되고, 규정 준수를 위반하고, 시스템 성능이 저하될 수 있으며, 보증이 무효화될 수 있습니다 .
 - 기기가 비나 습기에 노출되거나, 정상적으로 작동하지 않거나, 기기를 떨어뜨린 경우 서비스를 받아야 합니다 .
 - 이 제품에는 배터리 팩이 포함되어 있으므로 직사광선, 화기 등 과도한 열에 제품을 노출시켜서는 안 됩니다 .

경고 : 제조업체에서 지정한 전원 공급 장치 / 부속품 / 액세서리만 사용하십시오 .

주의 : 다른 종류의 배터리로 교체할 경우 폭발의 위험이 있습니다 . 사용한 배터리는 해당 지역의 배터리 폐기 지침에 따라 처리하십시오 .

당해 무선설비는 전화통신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음 .

* 소비자의 추가 법적 권리

소비자 보호 법률 또는 규정 (구입 국가와 거주 국가가 다른 경우 거주 국가의 소비자 보호 법률 또는 규정) 의 적용을 받는 소비자의 경우 soundcore 의 제한 보증이 제공하는 혜택은 이러한 추가 권리를 포함하여 (이에 국한되지 않음) 해당 소비자 보호 법률 및 규정에 의해 전달되는 모든 권리 및 구제책에 추가됩니다 . FAQ 및 자세한 정보는 <https://www.soundcore.com/> 에서 확인하시기 바랍니다 .

重要安全信息

- 请仔细阅读本用户手册，并妥善保管以备日后参考。
- 请勿在产品上或产品附近放置明火源，如点燃的蜡烛。
 - 只能用于布清洁。请勿使用任何腐蚀性清洁剂或油。
 - 不要堵塞任何通风口。按照制造商的说明进行安装。
 - 请勿安装在任何热源附近，如散热器、热调节器、火炉或其他设备。
 - 仅使用制造商指定的附件 / 配件。
 - 工作温度应介于 0° C 至 40° C (32° F 至 104° F) 。
 - 请勿对产品进行未经授权的改动；这样做可能会损害安全性、法律合规性、系统性能，并可能造成保修失效。
 - 当设备淋雨或受潮、无法正常运行或摔落时需要维修。
 - 本产品内配电池包，因此不应暴露在过热环境中，如阳光、火等。

警告：仅使用制造商指定的电源 / 附件 / 配件。

注意：更换错误类型的电池会导致爆炸风险。按照说明处理废弃电池。

* 消费者的附加合法权利

对于受其购买或居住国家 / 地区（如果不同）的消费者保护法律或法规保护的消费者，soundcore 有限保修所赋予的权益是对此类消费者保护法律和法规规定的所有权利和补救措施的补充，包括但不限于这些附加权利。有关常见问题和更多信息，请访问 <https://www.soundcore.com/>。

重要安全資訊

- 請仔細閱讀本使用者手冊，並妥善保存以備日後參考。
- 請勿在產品上或附近放置明火源，例如點燃的蠟燭。
 - 只用乾布清潔。 請勿使用任何腐蝕性清潔劑或油品。
 - 不可堵塞任何通風口。請按照製造商的指示進行安裝。
 - 切勿將產品安裝在任何熱源附近，例如散熱器、暖氣調節器、火爐或其他設備。
 - 僅使用製造商指定的附屬裝置 / 配件。
 - 操作溫度應介於 0° C 至 40° C/32° F 至 104° F 之間。
 - 不要對產品進行未經授權的改動；這樣做可能會損害安全性、違背法規準則、削減系統效能，以及造成保固失效。
 - 設備淋到雨或已受潮、無法正常運作，或是跌落時，需要維修。
 - 產品含有電池包，不可過度受熱，應避免陽光曝曬、接觸火源等情形。

警告：僅使用製造商指定的電源供應商器 / 附屬裝置 / 配件。

小心：如果更換了不正確的電池類型，電池可能有爆炸風險。請按照指示棄置用過的電池。

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

* 消費者附加合法權利

對於受其進行購買時所在國家 / 地區或 (如果不同) 其居住國家 / 地區之消費者保護法律或法規保護的消費者，soundcore 有限保固所提供的權益係附加於所有由此等消費者保護法律及法規所規定之權利和救濟，包括但不限於這些附加權利。
如需常見問題集和其他詳細資訊，請造訪 <https://www.soundcore.com/>。

限用物質含有情況標示聲明書

Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking

設備名稱：藍牙音箱 Equipment name				型號（型式）：A3130 Type designation (Type)		
單元Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ether s (PBDE)
電源板	○	○	○	○	○	○
外殼	○	○	○	○	○	○
充電線	○	○	○	○	○	○
喇叭	○	○	○	○	○	○
備考1. “超出0.1 wt %” 及 “超出0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 Note 1 : “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition. 備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 Note 2 : “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence. 備考3. “—”係指該項限用物質為排除項目。 Note 3 : The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.						



廢電池請回收

معلومات مهمة للسلامة

- يرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية وحفظه للرجوع إليه في المستقبل.
- لا تضع مصادر لهب مكشوفة، مثل الشموع المضاءة، على المنتج أو بالقرب منه.
- اقتصر في التنظيف على قطعة قماش جافة. لا تستخدم أي منظف أو زيوت حامضية.
- لا تسد أي فتحات تهوية. اتبع تعليمات التركيب الصادرة من جهة التصنيع.
- لا تقم بالتركيب بالقرب من أي مصادر حرارة، مثل المدافئ أو مخرج الهواء الساخن أو المواقد، أو أي جهاز آخر.
- استخدم فقط المرفقات/الملحقات المحددة من قبل الشركة المصنعة.
- يجب أن تكون درجة حرارة التشغيل بين 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية/32 درجة فهرنهايت إلى 104 درجة فهرنهايت.
- لا تقم بأي تعديلات غير مصرح بها على المنتج، فالتغيير بذلك قد يضر بالسلامة، والأمتثال للتنظيمي، وأداء النظام، وقد يُعطل الضمان.
- يلزم إجراء الصيانة في حالة تعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة أو عند عدم عمله بشكل طبيعي أو عند سقوطه.
- يحتوي المنتج على حزمة بطارية، لذلك تجنب تعريضه للحرارة الزائدة مثل أشعة الشمس أو النار أو ما شابه ذلك.

تحذير: استخدم فقط مغذيات القدرة الكهربائية/ المرفقات / الملحقات المحددة من قبل الشركة المصنعة.

تنبيه: خطر وقوع انفجار في حالة استبدال البطارية بنوع آخر غير صحيح. اتبع التعليمات عند التخلص من البطاريات المستخدمة.

طاقة الخرج القصوى: 10 ديسيبل مللي واط
نطاق التردد: +نطاق 2,4G (2,402 غيغاهرتز-2,480 غيغاهرتز)

* حقوق قانونية إضافية للمستهلكين

بالنسبة للمستهلكين المشمولين بقوانين أو لوائح لحماية المستهلك في بلد الشراء أو في بلد إقامتهم إذا كان غير، فإنه يُضاف إلى المزايا التي يمنحها ضمان soundcore المحدود جميع الحقوق والتعويضات التي توفرها قوانين ولوائح حماية المستهلك هذه، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر هذه الحقوق الإضافية.
للاطلاع على الأسئلة الشائعة ومعرفة مزيد من المعلومات، يرجى زيارة <https://www.soundcore.com>.